



BOSCH

PRO

GNB 18V-38 | GNB 18V-40

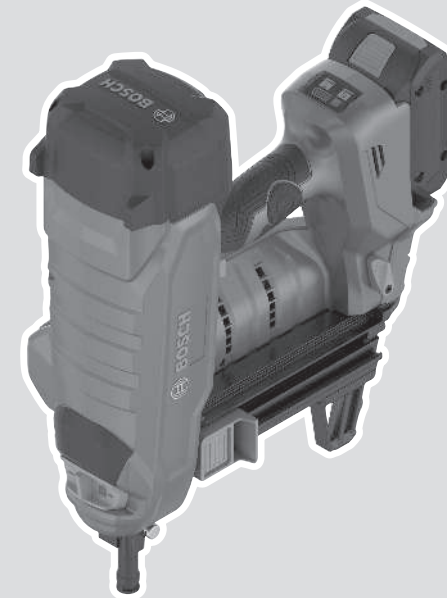
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 75X (2026.08) T / 19



1 609 92A 75X



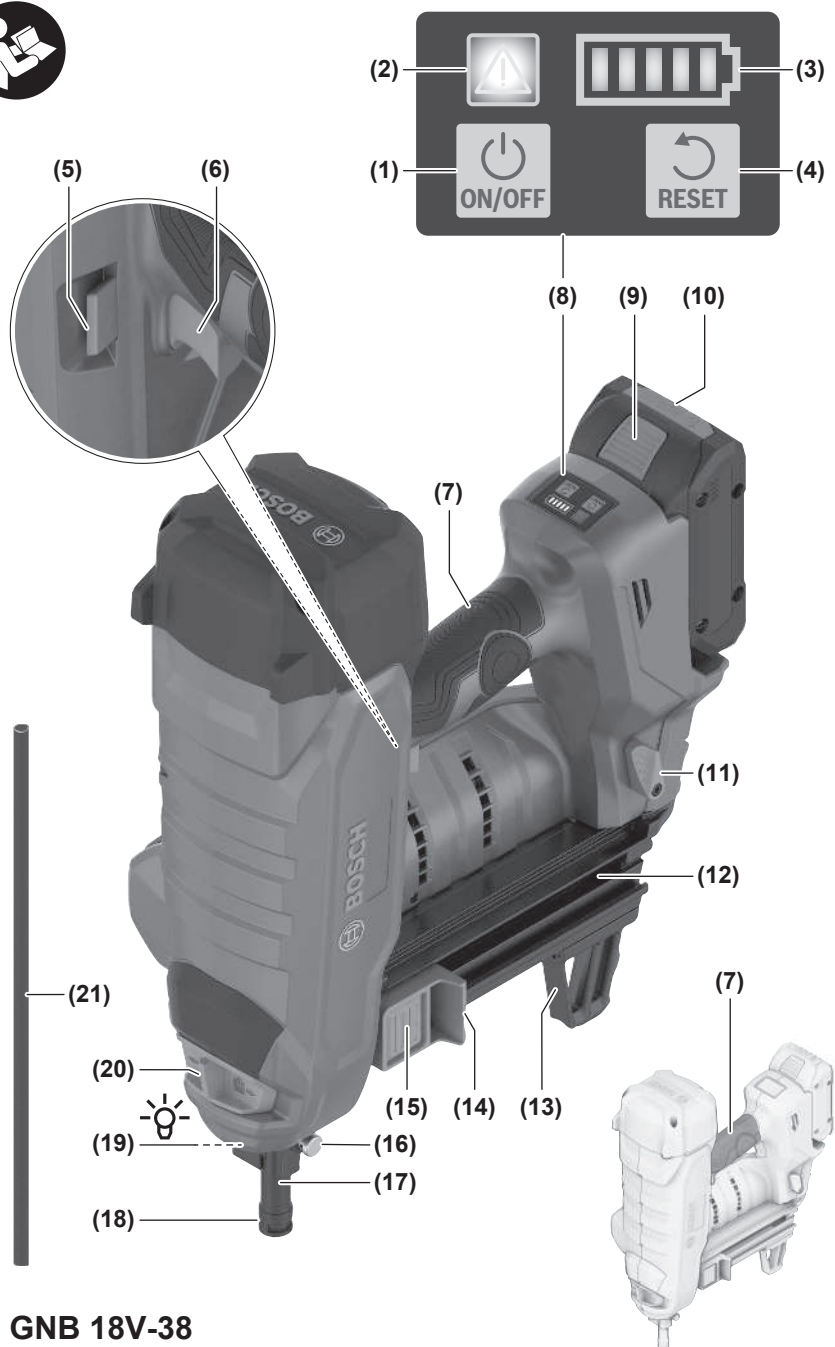
da Original brugsanvisning



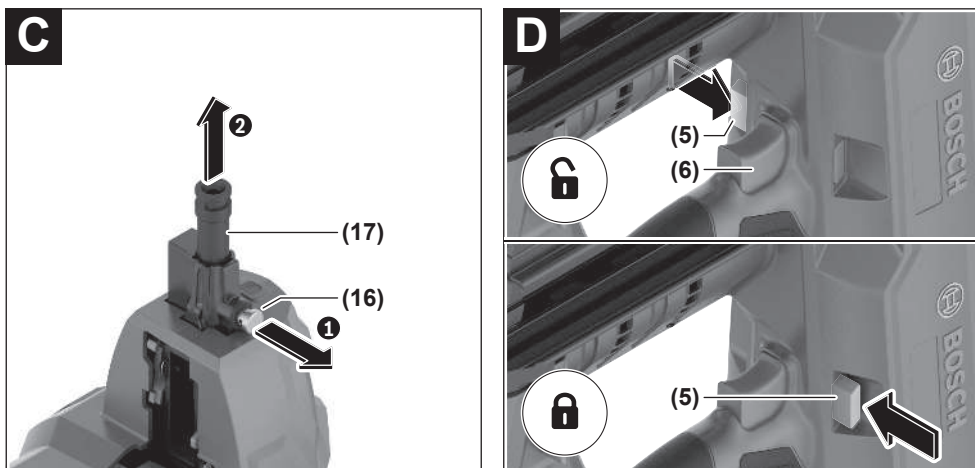
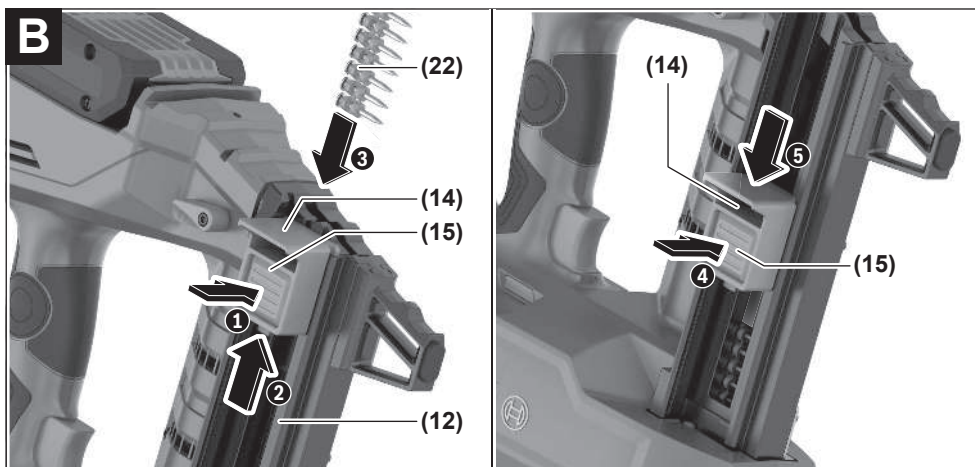
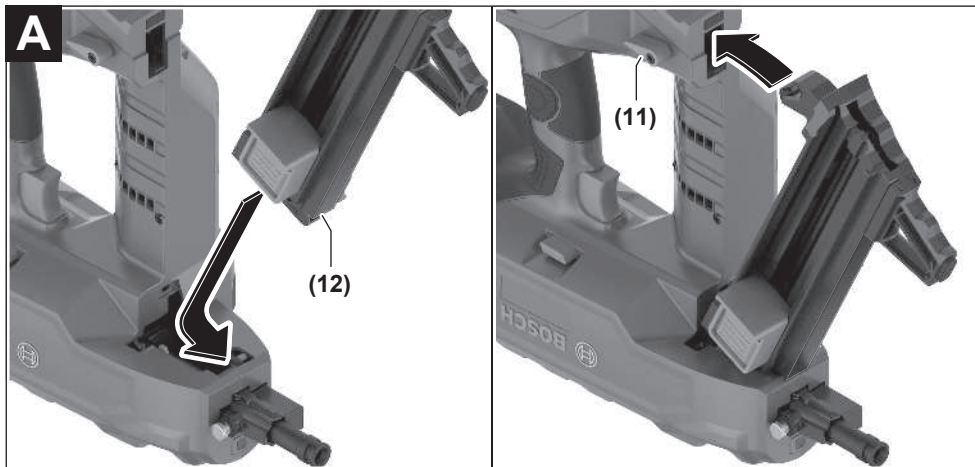
Dansk Side 6

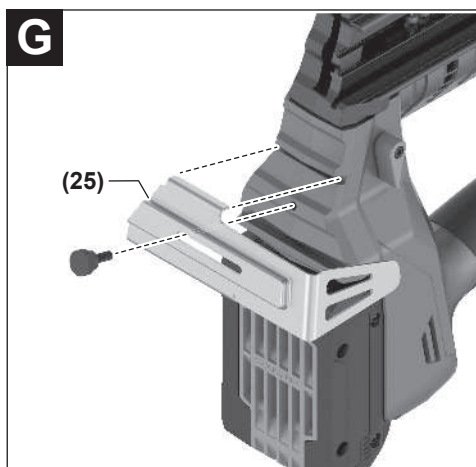
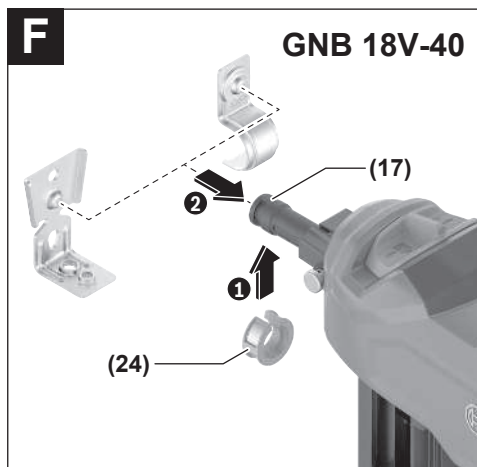
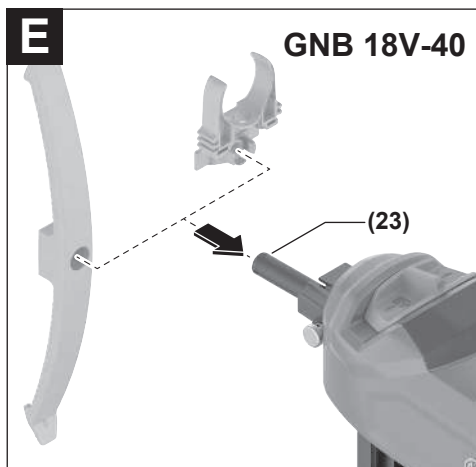


<https://eu-doc.bosch.com/>



GNB 18V-38





Dansk

Sikkerhedsinstrukser

Generelle sikkerhedsanvisninger for el-værktøj

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til senere brug.

Betegnelsen "el-værktøj" i advarslerne refererer til dit (ledningsforbundne) el-værktøj tilsluttet lysnettet eller til batteridrevet (ledningsfrit) el-værktøj.

Sikkerhed på arbejdspladsen

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder kan medføre ulykker.
- **Brug ikke el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

Elektrisk sikkerhed

- **El-værktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængen af vand i el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- **Det er vigtigt at være opmærksom og holde øje med, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt.** Brug ikke el-værktøj, hvis du er træt, har indtaget alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer. Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- **Brug personligt beskyttelsesudstyr.** Brug altid beskyttelsesbriller. Brug af sikkerhedsudstyr som f. eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller batteriet, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det sluttes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
- **Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet startes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.

- **Undgå en unormal legemssposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- **Brug egnet arbejdstøj.** Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold håret og tøj væk fra dele, der bevæger sig. Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af en støvsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet med støv.
- **Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne.** Et øjeblik uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.

Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj

- **Undgå overbelastning af el-værktøjet.** Brug altid el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- **Brug ikke el-værktøj, hvis afbryderen er defekt.** El-værktøj, der ikke kan startes eller stoppes, er farligt og skal repareres.
- **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet, hvis det kan tages af, før el-værktøjet justeres, før skift af tilbehørsdele og før el-værktøjet lægges til opbevaring.** Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
- **Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde.** Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte el-værktøjet. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- **Vedligehold el-værktøj og tilbehørsdele.** Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt el-værktøj.
- **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdt skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- **Brug el-værktøj, tilhører, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser.** Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.
- **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Hvis håndtag og gribeblader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.

Omhyggelig omgang med og brug af akku-værktøj

- ▶ **Oplad kun batterier i ladeapparater, der er anbefalet af producenten.** Et ladeapparat, der er egnet til en bestemt type batterier, må ikke benyttes med andre batterier – brandfare.
- ▶ **Brug kun batterier, der er beregnet til el-værktøjet.** Brug af andre batterier øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare.
- ▶ **Batterier, der ikke benyttes, må ikke komme i berøring med metaldele såsom kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem batteri-kontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger.
- ▶ **Hvis batteriet anvendes forkert, kan der slippe væske ud af batteriet - undgå kontakt.** Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene. Batterivæske kan give hudirritation eller forbrændinger.
- ▶ **Brug ikke batterier eller værktøj, som er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan reagere uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller fare for personskade.
- ▶ **Batterier eller værktøj må ikke udsættes for ild eller meget høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.
- ▶ **Følg alle instruktioner for opladning.** Batteriet må ikke oplades ved temperaturer uden for det område, der er angivet i instruktionerne. Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan medføre skader på batteriet og forøge brandfaren.

Service

- ▶ **Sørg for, at el-værktøj kun reparerer af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.
- ▶ **Beskadigede batterier må aldrig reparerer.** Reparation af batterier må kun udføres af producenten eller autoriserede reparatører.

Sikkerhedsforskrifter til sømpistol

- ▶ **Gå altid ud fra at værktøjet indeholder hæfteklammer.** Uforsigtig håndtering af sømpistolen kan medføre utilsigtet udskydning af søm og personskade.
- ▶ **Afbryd sømpistolen fra strømforsyningen under fyldning og udtagning af hæfteklammer, justering eller tilbehørsskift.** Sømpistolen kan blive aktiveret ved en fejl, hvis den er sluttet til strømforsyningen, hvilket kan resultere i kvæstelser.
- ▶ **Vær forsigtig ved håndtering af hæfteklammer, især under fyldning og udtagning.** Hæfteklammerne er spidse og kan forårsage personskade.
- ▶ **Ret ikke værktøjet mod dig selv eller andre personer i nærheden.** Utilsigtet aktivering af aftrækkeren affyrer en hæfteklamme, som kan forårsage personskade.
- ▶ **Hold fingrene væk fra aftrækkeren, når du ikke betjener sømpistolen, og når du skifter fra én betjeningspo-**

sition til en anden. Utilsigtet aktivering af aftrækkeren affyrer en søm, som kan forårsage personskade.

- ▶ **Hold fast om sømpistolens isolerede gribeblader, når du udfører arbejde, hvor hæfteklammen kan komme i kontakt med skjulte kabler.** Hvis en hæfteklamme kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan blottede metaldele på sømpistolen blive strømførende, hvorved brugeren risikerer at blive udsat for elektrisk stød.
- ▶ **Hold godt fast om sømpistolen, når du betjener den.** Hvis sømpistolen springer uventet tilbage, kan den blive aktiveret igen og forårsage kvæstelser.
- ▶ **Hold alle kropsdele som f.eks. hænder og ben væk fra sømpistolens affyrringsretning.** Hæfteklammen kan trænge gennem arbejdsområdet og ind i enhver bagvedliggende genstand og forårsage personskade.
- ▶ **Når du bruger sømpistolen, skal du holde alle kropsdele som hænder og ben væk fra det område, hvor hæfteklammen rammer ind i arbejdsområdet.** Hæfteklammen kan blive afbøjet og slået tilbage fra arbejdsområdet med eventuel personskade til følge.
- ▶ **Betjen ikke værktøjet før det er anbragt sikkert mod arbejdsområdet.** Hvis sømpistolen ikke har kontakt med arbejdsområdet, kan hæfteklammen prelle af mod arbejdsområdet med personskade til følge.

Ekstra sikkerhedsanvisning til GNB 18V-40:

- ▶ **Ved fastgørelse af elektriske ledninger skal du sikre, at disse ikke er strømførende.** Hold kun sømpistolen i de isolerede gribeblader. Brug kun hæfteklammer, der er beregnet til elektriske ledningsinstallationer. Kontroller at hæfteklammen ikke har beskadiget isoleringen på elektriske ledninger. En hæfteklamme, der beskadiger isoleringen på elektriske ledninger, kan medføre elektrisk stød og brand.

Ekstra sikkerhedsanvisning til GNB 18V-38:

- ▶ **Brug ikke denne sømpistol til fastgørelse af elektriske ledninger.** Den er ikke beregnet til elektriske ledningsinstallationer og kan beskadige isoleringen på elektriske ledninger, hvilket kan medføre elektrisk stød og brand.
- ▶ **Afbryd sømpistolen fra strømkilden, hvis en hæfteklamme sidder fast i sømpistolen.** Under fjernelse af en fastklemt hæfteklamme, kan sømpistolen blive aktiveret ved en fejl, hvis den er sluttet til strømforsyningen, hvilket kan medføre personskade.
- ▶ **Vær forsigtig ved fjernelse af en fastklemt hæfteklamme.** Mekanismen kan være under tryk, og hæfteklammen kan blive skudt ud, hvilket kan medføre personskade.
- ▶ **Anvend egnede søgeinstrumenter til at finde frem til skjulte forsyningsledninger, eller kontakt det lokale forsyningselskab.** Kontakt med elektriske ledninger kan føre til brand og elektrisk stød. Beskadigelse af en gasledning kan føre til eksplosion. Beskadigelse af en vandledning kan føre til materiel skade.
- ▶ **Beskadiges akkuen, eller bruges den forkert, kan der sive dampe ud.** Akkuen kan brænde eller eksplodere.

Tilfør frisk luft og søg læge, hvis du føler dig utilpas. Dampene kan irritere luftvejene.

- **Akkuen må ikke ændres eller åbnes.** Fare for kortslutning.
- **Akkuen kan blive beskadiget af spidse genstande som f.eks. søm eller skruetrækkere eller ydre kraftpåvirkning.** Der kan opstå indvendig kortslutning, så akkuen kan antændes, ryge, eksplodere eller overophedes.
- **Brug kun akkuen i produkter fra producenten.** Kun på denne måde beskyttes batteriet mod farlig overbelastning.

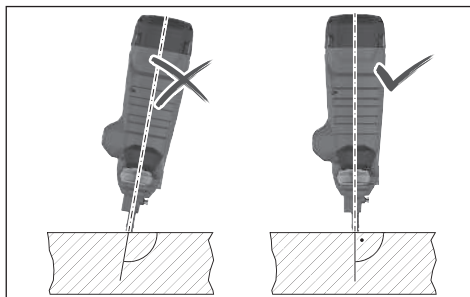


Beskyt akkuen mod varme (f.eks. også mod varige solstråler, brand, snavs, vand og fugtighed). Der er risiko for eksplosion og kortslutning.



Brug høreværn og sikkerhedsbriller, når du arbejder med el-værktøjet.

- **Brug ikke el-værktøjet og sømpistolen i meget bløde materialer (f.eks. træ og lette byggematerialer).** Sømmene kan trænge gennem underlaget og forårsage kvæstelser.
- **Brug ikke el-værktøjet og sømmene på meget hårde materialer (f.eks. højstyrkestål, meget hård natursten) og på betontyper med en høj trykstyrke eller med kornstørrelser med en høj trykstyrke.** Hvis materialet er for hårdt, kan sømmen hoppe, knække og blive slået tilbage og ramme dig eller andre og forårsage kvæstelser.



- **Hold aldrig el-værktøjet i en spids vinkel i forhold til underlaget.** El-værktøjet skal være vinkelret mod underlaget. Underlaget må ikke være snavset.
- **Deaktiver eller fjern ikke kontaktelementet.** Kontaktelementet fungerer som sikkerhedsmekanisme for at mindske risikoen for utilsigtet aktivering. Hvis disse komponenter deaktiveres, kan det resultere i utilsigtet aktivering.
- **Brug kun el-værktøjet, hvis kontaktelementet fungerer korrekt.** Hvis kontaktelementet er defekt, kan el-værktøjet blive aktiveret uventet.
- **Fyld altid søm i el-værktøjets magasin, før du sætter akkuen i.** Det minimerer risikoen for, at du kommer til at

slå et søm i ved en fejl og forårsager skade på dig selv eller andre.

- **Driv aldrig søm ind i nærheden af brændbare materialer.** Med nogle typer søm kan der flyve gnister ud af kontaktelementet under inddrivningen.
- **Driv aldrig søm ind i nærheden af andre søm.** Det kan resultere i, at sømmet bliver bukket, eller at el-værktøjet reagerer uventet.

Produkt- og ydelsesbeskrivelse



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Vær opmærksom på alle illustrationer i den forreste del af betjeningsvejledningen.

Beregnet anvendelse

El-værktøjet er beregnet til indføring af søm i hårde materialer som beton (f.eks. støbt beton, fugede samlinger) og stål (f.eks. blødt stål, varmvalset stål).

El-værktøjet må ikke anvendes på meget bløde overflader (f.eks. træ, lette byggematerialer) eller meget hårde overflader (f.eks. højstyrkestål). El-værktøjet må heller ikke anvendes på følgende elementer: natursten, lodrette mørtel fuger, hule blokke, mursten, glaserede mursten, glas, hærdet stål, værktøjsstål, fjederstål, støbejern, svejse sømme. Kontrollér underlagets egnethed før brug (se "Kontrol af underlagets egnethed", Side 12).

El-værktøjet er kun beregnet til håndholdt brug.

El-værktøjet er beregnet til indendørs brug.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de illustrerede komponenter refererer til illustrationen af el-værktøjet på illustrationssiden.

- (1) Tænd/sluk-knap (brugerinterface)
- (2) Visning af el-værktøjets status (brugerinterface)
- (3) Akku-ladetilstandsindikator (brugerinterface)
- (4) Knappen Reset (brugerinterface)
- (5) Oplåsningsknap til udløser
- (6) Udløser
- (7) Håndgreb (isoleret grebsflade)
- (8) Brugers interface
- (9) Akku-oplåsningsknap^{a)}
- (10) Akku^{a)}
- (11) Oplåsningsgreb, magasin
- (12) Magasin
- (13) Støttefod
- (14) Magasinskyder
- (15) Knap til magasinskyder
- (16) Oplåsningsknap til kontaktelement
- (17) Standard-kontaktelement

(18) Munding

(19) Arbejdslys

(20) Knap til dybdeanslag

(21) Gennembrudsstift

(22) Sømrække^{a)}

(23) Kontaktelement smalt (GNB 18V-40)

(24) Magnetring (GNB 18V-40)

(25) Ophængskrog

a) Dette tilbehør hører ikke til standard-leveringen.

Tekniske data

Akku-sømpistol		GNB 18V-38	GNB 18V-40
Varenummer		3 601 J17 000	3 601 J17 001
Nominel spænding	V=	18	18
Udløsystem		Enkeltudløser med sikrings-følge	Enkeltudløser med sikrings-følge
Maks. sætffrekvens (med akku ≥ 4 Ah)	s ⁻¹	2	2
Inddrivningsgenstand			
- Type		Søm	Søm
- Længde	mm	13-38	13-40
- Skaftdiameter	mm	2,7-3	2,7-3
Kapacitet, standardmagasin	Søm	22	22
Mål uden akku (længde × bredde × højde)	mm	405 × 138 × 309	405 × 138 × 309
Vægt ^{A)}	kg	4,1	4,1
Anbefalet omgivelsestemperatur ved opladning	°C	0 ... +35	0 ... +35
Tilladt omgivelsestemperatur under drift ^{B)}	°C	-5 ... +50	-5 ... +50
Tilladt omgivelsestemperatur under opbevaring	°C	-20 ... +50	-20 ... +50
Kompatible akkuer		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Anbefalede akkuer til fuld ydelse		ProCORE18V... ≥ 4 Ah EXPERT18V...	ProCORE18V... ≥ 4 Ah EXPERT18V...
Anbefalede ladere		GAL 18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Uden akku (akkuens vægt fremgår af www.bosch-professional.com)

B) begrænset ydelse ved temperaturer < 0 °C

Værdierne kan variere afhængigt af produktet samt anvendelses- og miljøbetingelserne. Du kan finde flere oplysninger under www.bosch-professional.com/wac.

Støj-/vibrationsinformation

Støjemissionsværdier fundet iht. **EN IEC 62841-2-16**.

El-værktøjets A-vægtede støjniveau er typisk:

Lydtrykniveau **93** dB(A); lydeffektniveau **103** dB(A).

Usikkerhed K = **3** dB.

Brug høreværn!

Vibrationsværdier a_h (kontinuerlige vibrationer), p_f (gentagne stødvibrationer) og usikkerhed K bestemt i henhold til **EN IEC 62841-2-16**:

$a_h = 5,7 \text{ m/s}^2$ (K = **1,5** m/s²), $p_f = 591 \text{ m/s}^2$ (K = **37** m/s²)

Det svingningsniveau og støjemissionsniveau, der fremgår af anvisningerne, er målt iht. en standardiseret måleværdi og kan anvendes til sammenligning af elværktøj med hinanden.

De er også egnet til en foreløbig vurdering af svingnings- og støjemissionen.

Det angivne svingnings- og støjemissionsniveau repræsenterer de væsentlige anvendelser af el-værktøjet. Hvis el-værktøjet dog anvendes til andre formål, med afvigende indsatsværktøj eller utilstrækkelig vedligeholdelse, kan svingnings- og støjemissionsniveauet afvige. Dette kan føre til en betydelig forøgelse af svingnings- og støjemissionen i hele arbejdstidsrummet.

Til en nøjagtig vurdering af svingnings- og støjemissionen bør der også tages højde for de tider, i hvilke værktøjet er slukket eller godt nok kører, men rent faktisk ikke anvendes. Dette kan føre til en betydelig reduktion af svingnings- og støjemissionsniveauet i hele arbejdstidsrummet.

Fastlæg ekstra sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren mod svingningers virkning som f.eks.: Vedligeholdelse af el-værktøj og indsatsværktøj, holde hænder varme, organisation af arbejdsforløb.

Akku

Bosch sælger også akku-værktøjer uden akku. Om der følger en akku med din leverance fremgår af emballagen.

Opladning af akku

► **Brug kun de ladeaggregater, der fremgår af de tekniske data.** Kun disse ladeaggregater er afstemt i forhold til den Li-ion-akku, der bruges på dit el-værktøj.

Bemærk! Lithium-ion-akkuer udleveres delvis opladet på grund af internationale transportforskrifter. For at sikre at akkuen fungerer 100 %, skal du oplade akkuen helt i opladeren før første ibrugtagning.

Isætning af akku

Skub den opladede akku ind i akkuholderen, så den går hørbart i indgreb.

Udtagning af akku

Akkuen tages ud ved at trykke på akku-oplåsningssknapen og trække akkuen ud af el-værktøjet. **Undgå brug af vold.**

Akkuen har to låsetrin, der forhindrer, at den falder ud, hvis du skulle komme til at trykke på akku-udløserknapen ved et uheld. Så længe akkuen sidder i el-værktøjet, holdes den i position af en fjeder.

Akku-ladetilstandsindikator

Bemærk! Ikke alle akku-typer er udstyret med ladetilstandsindikator.

De grønne lysdioder på akku-ladetilstandsindikatoren viser akkuens ladetilstand. Af sikkerhedsgrunde er det kun muligt at forespørge om ladetilstanden, når el-værktøjet er standsset.

Tryk på tasten til ladetilstandsindikatoren  eller  for at få vist ladetilstanden. Dette er også muligt, når akkuen er taget ud.

Hvis ingen lysdioder lyser efter tryk på tasten til ladetilstand-sindikatoren, er akkuen defekt og skal udskiftes.

Akku-ladetilstanden vises også på brugerinterfacet (se "Tilstandsindikatorer", Side 14).

Akku-type GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacitet
Konstant lys 3 × grøn	60–100 %
Konstant lys 2 × grøn	30–60 %
Konstant lys 1 × grøn	5–30 %
Blinkende lys 1 × grøn	0–5 %

Akku-type ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacitet
Konstant lys 5 × grøn	80–100 %
Konstant lys 4 × grøn	60–80 %
Konstant lys 3 × grøn	40–60 %
Konstant lys 2 × grøn	20–40 %
Konstant lys 1 × grøn	5–20 %
Blinkende lys 1 × grøn	0–5 %

Konstatering af akku-defektrisiko

EXPERT18V... | EXBA18V...

Akku-ladeindikatorernes LED'er kan ud over akkuens ladetilstand også vise, at der er risiko for akku-defekt.

Denne funktion aktiveres ved at holde ladeindikatorknappen  inde i 3 sekunder. Akku-ladeindikatoren markerer med skiftende lys, at akkuen bliver analyseret. Akku-ladeindikatoren viser herefter resultatet af analysen.



1 LED: Akkuen har høj risiko for defekt. Effekt og batteritid kan allerede være reduceret. Det anbefales at udskifte akkuen.



5 LED'er: Akkuen er i god stand med lav risiko for defekt.

Bemærk: Vurderingen af risikoen for akku-defekt har en to-trins funktion og giver en forenklet tilstandsvurdering. Akkuen vurderes enten som værende i god stand eller som havende øget defektrisiko. Der vises ingen procentsats, der angiver batteritilstanden.

Henvisninger til optimal håndtering af akkuen

Beskyt akkuen mod fugtighed og vand.

Opbevar kun akkuen i et temperaturområde fra –20 °C til 50 °C. Opbevar ikke akkuen i bilen f.eks. om sommeren.

Rengør akkuens ventilationsåbninger en gang imellem med en blød, ren og tør pensel.

Når driftstiden pr. opladning forkortes væsentligt, er det tegn på, at akkuerne er slidt op og skal udskiftes.
Læs og overhold henvisningerne mht. bortskaffelse.

Montering

- **Tag akkuen ud af el-værktøjet, før du udfører arbejde på det (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift, etc.).** Utilsigtet aktivering af tænd/sluk-knappen er forbundet med kvæstelsesfare.

Isætning/udskiftning af magasin (se billede A)

Sæt magasinet (12) ind i el-værktøjet, og lad det gå i indgreb.

Valg af søm iht. anvendelsesformål:

Betegnelse	Bestillingsnummer	Egnet til	Længde (mm)	Diameter (mm)		Materiale	Farve, sømrække
				Skaft	Hoved		
NB-16	1 600 A02 F4K	Beton	16	2,7	6,25	Kulstofstål, galvaniseret, forzinket	Blå
NB-19	1 600 A02 F4L		19	(glat)			
NB-25	1 600 A02 F4M		25				
NB-32	1 600 A02 F4N		32				
NB-38	1 600 A02 F4P		38				
NK-35	1 600 A02 F4R		35	2,7 (rillet)			
NM-13	1 600 A02 F4S	Stål	13	3			Sort
NM-16	1 600 A02 F4T		16	(forskuet)			
NM-19	1 600 A02 F4U		19				
GNB 18V-40:							
NB-40	1 600 A02 R7F	Beton	40	2,7 (glat)	6,25	Kulstofstål, galvaniseret, forzinket	Blå

Fyldning af magasin:

- Rengør magasinskyderen (14) og magasinet (12) efter behov, f.eks. med en pensel.
- Tryk på knappen (15) på magasinskyderen (14), og skub, indtil den går i indgreb i retning mod magasinåbningen.
- Skub en passende sømrække (22) ind i magasinåbningen. Standardmagasinet kan fyldes med maks. 2 sømrækker, mens det udvidede magasin (tilbehør) kan fyldes med 4.
- Tryk på knappen (15) på magasinskyderen (14), og skub den fremad, indtil den går i indgreb.

Bemærk! Hvis der kun er 2 søm i magasinet (12), kan kontaktelelementet (17) ikke længere trykkes ind, og der kan ikke indrives søm. Fyld magasinet op.

Tømning af magasin:

- Tryk på knappen (15) på magasinskyderen (14), og skub, indtil den går i indgreb i retning mod magasinåbningen.

Tryk oplåsningsgrebet (11) med uret, når du skal udskifte magasinet. Tag magasinet ud af el-værktøjet ved at dreje let.

Fyldning/tømning af magasin (se billede B)

- **Vær forsigtig, når du håndterer søm, især når du sætter dem i og tager dem ud af pistolen.** Sømmene er spidse og kan forårsage kvæstelser.
- **Brug udelukkende søm, som Bosch har anbefalet til dit el-værktøj.** Hvis du anvender søm, som ikke er godkendt, kan el-værktøjet blive ødelagt, og du kan komme til skade.

Når du arbejder på magasinet, skal du holde el-værktøjet, så munden (18) hverken er rettet mod din egen krop eller andre personer.

- Drej magasinet, så sømsrækken (22) kan glide ud ad magasinåbningen.

Afmontering/udskiftning af kontaktelelement (se billede C)

Kontaktelelementet kan fjernes i forbindelse med rengøring eller udskiftning.

GNB 18V-38: brug udelukkende standard-kontaktelelementet (17).

GNB 18V-40: anvend det kontaktelelement, der passer til den pågældende opgave:

- Standard-kontaktelelementet (17) er beregnet til placering af søm og (i kombination med magnetringen (24)) til anbringelse af monteringselementer i stål.
- Det smalle kontaktelelement (23) er beregnet til at anbringe monteringselementer i plast.

Tag akkuen (10) ud. Tøm magasinet (12), og tag det ud.

Træk i oplåsningsknappen (16) til kontaktelelementet, og træk kontaktelelementet (17) eller (23) ud af el-værktøjet.

Skub det rengjorte eller nye kontaktelemtet (17) eller (23) ind i el-værktøjet, indtil det ikke kan komme længere.

Brug

Ibrugtagning

Tænd/sluk

Når du skal **tænde** el-værktøjet, skal du trykke på tænd/sluk-knappen (1) på brugerinterfacet, indtil brugerinterfacet lyser op.

Når du skal **slukke** el-værktøjet, skal du trykke på tænd/sluk-knappen (1) igen.

El-værktøjet slukker automatisk efter 30 min., hvis det ikke benyttes.

Kontrol af underlagets egnethed

Kontrollér underlagets egnethed, før du kommer søm i el-værktøjet eller påbegynder arbejdet.

Underlaget skal være plant og rent.

Kontrollér underlagets hårdhed med et søm som kørner. Anbring kørneren på materialet, og slå hårdt med en hammer. Kontrollér resultatet:

- Spidsen af sømmet er blevet flad: Underlaget er for hårdt og uegnet, så sømmet kan blive slået tilbage.
- Materialet er knækket eller splintret: Underlaget er for porøst og uegnet. Du eller andre kan blive ramt af partikler, eller sømmet kan trænge gennem underlaget.
- Sømmet synker ned i underlaget ved hvert hammerslag: Underlaget er for blødt og uegnet, sømmet kan trænge helt igennem underlaget.
- Sømmet efterlader en lille fordybning i underlaget: Underlaget er egnet til montering.

Inddrivning

- Tænd el-værktøjet.
- Tryk oplåsningsknappen (5) mod venstre for at låse udløseren (6) op (se billede D).
- Sørg for at holde godt fast om el-værktøjet på håndgrebet (7).
- Tryk kontaktelemtet (17) mod underlaget til anslag. Når kontaktelemtet er trykket ind, lyser arbejdslyset (19), så arbejdspladsen lysenes op under ugunstige lysforhold.
- Tryk derefter kort på udløseren (6), og slip den igen. Derefter skydes et søm ind i underlaget.
- **Bemærk!** Du skal trykke på udløseren (6) inden for 2 sekunder, efter at du kontaktelemtet (17) er blevet trykket ind. I modsat fald skifter el-værktøjet til sikker tilstand, og inddrivningen skal startes igen.
- For at slå et søm i underlaget skal du løfte el-værktøjet op fra underlaget og derefter sætte det fast ned mod det ønskede sted på underlaget.
- Når du holder pause i arbejdet, eller når arbejdet er afsluttet, skal du sikre udløseren (6) ved at trykke oplåsningsknappen (5) mod højre (se billede D).

Bemærk! En sikring forhindrer, at pistolen udløses, hvis kontaktelemtet (17) ikke er trykt helt ind, eller udløseren (6) ikke er blevet sluppet mellem inddrivningerne.

Arbejdsvejledning

► Tag akkuen ud af el-værktøjet, før du udfører arbejde på det (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift, etc.).

Utlisiget aktivering af tænd/sluk-knappen er forbundet med kvæstelsesfare.

Før du påbegynder arbejdet, skal du kontrollere, at sikkerheds- og udløseranordningerne fungerer problemfrit, og at alle skruer og møtrikker sidder godt fast.

Hvis el-værktøjet er defekt eller ikke fungerer fejlfrit, må du straks afbryde det fra strømforsyningen og kontakte et autoriseret **Bosch**-værksted.

Foretag ikke uautoriserede ændringer på el-værktøjet. Du må ikke afmontere eller blokere nogen dele af el-værktøjet. Du må ikke foretage "nødreparationer" med uegnede midler.

Undgå at svække og beskadige el-værktøjet, f.eks. ved at:

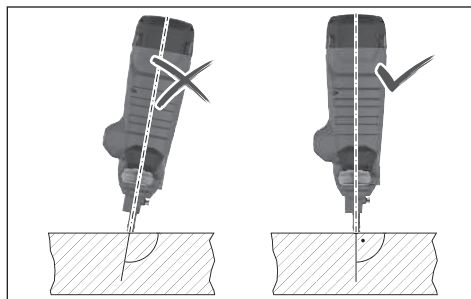
- lave udstansninger eller graveringer,
- foretage ændringer, som ikke er godkendt af producenten,
- lade det falde ned på gulvet eller skubbe det hen over jorden,
- bruge det som hammer,
- behandle det voldsomt.

Før længere pauser i arbejdet, og når arbejdet er afsluttet, skal du afbryde el-værktøjet, tage akkuen ud og om muligt tømme magasinet.

Anvisninger på inddrivning

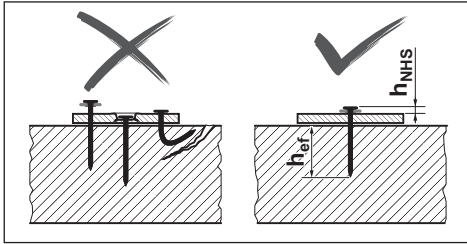
Se producentens specifikationer vedrørende det materiale, som skal fastgøres, samt de detaljerede byggetegninger.

Undersøg, hvad der befinder sig under eller bag emnet. Du må ikke skyde søm ind i vægge, tag eller gulv, hvis der opholder sig personer bag disse. Sømmene kan gå gennem underlaget og forårsage kvæstelser.

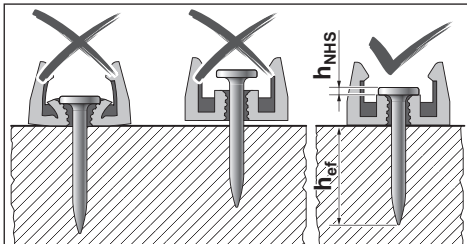


Sømmene må aldrig skydes lodret ind i underlaget.

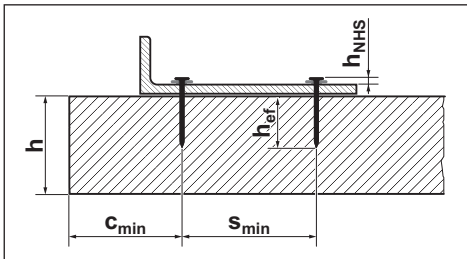
Skyd aldrig et søm ind oven i et eksisterende søm. Sømmet kan blive deformet og gå fast, eller el-værktøjet kan bevæge sig ukontrolleret.



Kontrollér, om sømmene er skudt rigtigt ind. For at sikre et stabilt fæste må de ikke side hverken for højt eller for dybt, og de må ikke være bøjede.



GNB 18V-40: Når du anbringer monteringssementerne, skal du også kontrollere, om sømmene blev anbragt korrekt. Hvis betonen tager skade af mislykket indskydning af søm, skal den repareres i henhold til gældende regler.



Du finder følgende oplysninger i dokumentationen til sømmene fra **Bosch** på

<http://www.bosch-pt.com>:

- Afstand, sømhoved h_{NHS}
- Effektiv forankringslængde h_{ef}
- Minimumtykkelse på betonelementet h
- Minimumafstand mellem to sømme s_{min}
- Minimum kantafstand c_{min}
- Anbefalet last

Fastgørelse af monteringssementer (GNB 18V-40) (se billede E-F)

Du kan bruge el-værktøj til at fastgøre individuelle plast- eller stålbeslag til underlaget.

Eksempler på monteringssementer:

Bestillingsnummer	Beskrivelse
 1 600 A03 2G6	Rørspændebånd 16 mm
 1 600 A03 2G7	Rørspændebånd 20 mm
 1 600 A03 2G8	Rørspændebånd 25 mm
 1 600 A03 2G9	Rørspændebånd 32 mm
 1 600 A03 2GA	Rørspændebånd 40 mm
 1 600 A03 2GB	Kabelbøjle (ensidet) til 8 kabler
 1 600 A03 2GC	Kabelbøjle (dobbeltsidet) til 16 kabler
 1 600 A03 2GD	Kabelholder til 20 kabler
 1 600 A03 2GE	Kabelholder til 40 kabler
 1 600 A03 2GF	Holder til kabelstrips
 1 600 A03 2GG	Kabelstrips 8-32 mm
 1 600 A03 2GH	Kabelbinder 16-63 mm



Du kan se det komplette udvalg af **Bosch**-monteringssementer på adressen www.bosch-pt.com.

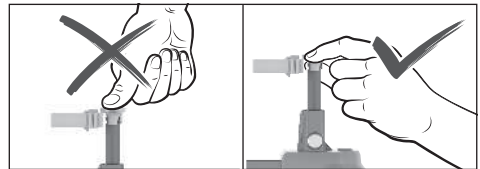
► **Brug udelukkende monteringssementer, som Bosch har anbefalet til dit el-værktøj.** Hvis du anvender monteringssementer, som ikke er godkendt, kan el-værktøjet blive ødelagt, og du kan komme til skade.

Ved monteringssementer i **plast** skal du isætte det smalle kontaktelement (**23**) (se billede **E**).

Ved monteringssementer i **stål** skal du isætte standard-kontaktelementet (**17**) (se billede **F**). Skub magnetringen (**24**) i siden over spidsen af kontaktelementet, og lad det gå i indgreb.

Sæt et monteringssement med den tiltænkte sømstørrelse på kontaktelementet (**23**) eller magnetringen (**24**).

► **Anbring altid kun ét monteringssement.** Flere elementer oven på hinanden kan føre til kvæstelser eller skader.



► **Hold altid hænderne på siden af munden, når du sætter monteringssementet på. Sørg altid for, at munden peger væk fra dig selv eller andre mennesker. Tryk ikke kontaktelementet indad. Hold fingrene fra udløseren.** En uventet udløsning kan resultere i, at der udskydes et søm, hvilket kan føre til kvæstelser eller beskadigelse af el-værktøjet.

Tryk kontaktelementet med påsat monteringssement ned mod underlaget. Foretag inddrivningen som sædvanlig.

Indstilling af dybdeanslag

Indstil inddrivningsdybden med knappen til dybdeanslaget (20), så den rigtige værdi for afstanden til sømhovedet h_{NHS} opnås.



Sømhoved for dybt: Tryk knappen til dybdeanslaget (20) mod højre. Hvis sømmene fortsat skydes for dybt ind i underlaget, skal du bruge længere søm.



Søm ikke langt nok inde: Tryk knappen til dybdeanslaget (20) mod venstre. Hvis sømmene fortsat ikke skydes tilstrækkeligt langt ind, skal du bruge kortere søm.

Afhjælpning af blokering/nulstilling

Fjern blokering, hvis statusindikatoren (2) lyser rødt eller orange, eller hvis sømmene ikke længere slås rigtigt i.

- Tag akkuen (10) ud. Tøm magasinet (12), og tag det ud. Tag kontaktelementet (17) af.
- Kontrollér magasinet (12), og fjern snavs, rester og fremmedlegemer.
- Kontrollér kontaktelementet (17), og fjern søm, sømsplinter, rester eller fremmedlegemer med dornen (21). Pas på ikke at beskadige kontaktelementet.
- Isæt kontaktelementet (17), magasinet (12) og akkuen (10) i denne rækkefølge.
- Tryk på knappen (15) på magasinskyderen (14), og skub, indtil den går i indgreb i retning mod magasinåbning.
- Tænd el-værktøjet.
- Tryk på knappen Reset (4) i 5 s, indstil visningen Status (2) begynder at blinke.
- Tryk kontaktelementet (17) mod en træklods eller lignende, og tryk på udløseren (6). På den måde kan motoren anbringe slagstempet i korrekt position.
- Hvis du konstaterer endnu en fejl, skal du ikke skifte tilbage til normal drift på el-værktøjet igen. Den anden fejl vises på statusindikatoren (2).

Tilstandsindikatorer

Farve på status-indikator (2)	Betydning/årsag	Løsning
Grøn	El-værktøjet er klar til brug.	–
Gul	Overophedningsbeskyttelse: Motoren eller elektronikken er for varm.	Afkøl el-værktøjet. Når motoren og elektronikken har opnået driftstemperatur, skifter el-værktøjet automatisk til normal drift.
Blå	Kuldebeskyttelse: El-værktøjet er for koldt.	Lad el-værktøjet akklimatiseres i varme omgivelser. Når motoren og elektronikken har opnået driftstemperatur, skifter el-værktøjet automatisk til normal drift.
Rød	Blokering registreret: Slagstempet kan ikke gå tilbage til korrekt position.	Fjern blokeringen (se "Afhjælpning af blokering/nulstilling", Side 14).
Orange	Motoren er blokeret: Slagstempet kan ikke anbringes i korrekt position.	Fjern blokeringen (se "Afhjælpning af blokering/nulstilling", Side 14).

Afmontering af støttefod

Støttefoden (13) gør det lettere at stille el-værktøjet lodret på et jævnt underlag.

Ved arbejde på ujævnt underlag kan du afmontere støttefoden (13). Dette gør du ved at skubbe den bagud fra magasinet (12).

Ophængning af el-værktøjet

Med ophængskroen (25) kan du montere det slukkede el-værktøj på en egnet ophængsanordning.

Skru ophængskroen (25) på el-værktøjets hus (se billede G) med den medfølgende skrue.

- Kontrollér ophængskroen (25) for eventuelle skader eller deformationer.
- Brug ikke ophængskroen (25), hvis den er beskadiget, deform eller ikke længere er godt fastgjort til el-værktøjet.
- Hæng el-værktøjet på en stabil ophængsanordning ved hjælp af ophængskroen (25).
- For at undgå skader eller kvæstelser må ophængsanordningen ikke være anbragt over gangarealer eller i umiddelbar nærhed af arbejdsområder.

Ophængskroen er udelukkende beregnet til ophængning af el-værktøjet og monteret tilbehør.

► Brug aldrig ophængskroen som nedfaldssikring.

Transport

Sluk el-værktøjet før transport, herunder især hvis du bruger stige eller bevæger dig med en uvant kropsholdning.

Lås udløseren med oplåsningsknappen (5). Bær kun el-værktøjet i håndgrebet (7) uden at holde fingeren på udløseren (6).

Brugerinterface

Brugerinterfacet bruges:

- til at tænde/slukke el-værktøjet
- til at vise viser el-værktøjets status
- til at vise akkuens ladeniveau
- til nulstilling

Farve på status-indikator (2)	Betydning/årsag	Løsning
Cyan	Overstrømsbeskyttelse: Motoren bruger for meget strøm.	Kontrollér el-værktøjet for blokering eller kraftig tilsmudsning, og afhjælp problemet (se "Afhjælpning af blokering/nulstilling", Side 14). Kontakt et autoriseret serviceværksted for Bosch -el-værktøj, hvis fejlen fortsætter.
Magenta (3 sekunder, derefter grøn)	Vedligeholdelse anbefales: for høj fejlfrekvens (f.eks. bøjedde søm eller utilstrækkelig inddrivningsdybde)	Kontakt et autoriseret serviceværksted for Bosch -el-værktøj.
Hvid	Elektronik- eller følerfejl	El-værktøjet er blevet anbragt i sikret tilstand og kan ikke bruges. Kontakt et autoriseret serviceværksted for Bosch -el-værktøj.

Akku-ladetilstandsindikator (3)	Kapacitet
Konstant lys 5 × grøn	80-100 %
Konstant lys 4 × grøn	60-80 %
Konstant lys 3 × grøn	40-60 %
Konstant lys 2 × grøn	20-40 %
Konstant lys 1 × grøn	5-20 %
Blinklys 1 × grøn	0-5 %

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

- **Tag akkuen ud af el-værktøjet, før du udfører arbejde på det (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift, etc.).** Utilsigtet aktivering af tænd/sluk-knappen er forbundet med kvæstelsesfare.
- **El-værktøj og ventilationsåbninger skal altid holdes rene for at sikre et godt og sikkert arbejde.**

Hvis el-værktøjet har været opbevaret i 2 år eller længere uden at blive brugt, anbefales det at få det serviceeret af en autoriseret kundeserviceafdeling for **Bosch**-el-værktøj.

Fejlafhjælpning

Problem	Årsag	Afhjælpning
El-værktøjet reagerer ikke.	Akkuen er ikke isat, eller der er isat en afladet akku	Isæt en opladet akku.
	Akkuen og/eller el-værktøjet har ikke opnået driftstemperatur	La akkuen og el-værktøjet få driftstemperatur.
	El-værktøjet er ikke tændt	Tænd el-værktøjet med tænd/sluk-knappen (1) på brugerinterface.
Inddrivning ikke aktiveret	≤ 2 søm i magasinet (12)	Fyld magasinet (12) op.
	Udløser (6) spærret	Tryk oplåsningsknappen (5) mod venstre for at låse udløseren (6) op.
	Arbejdsrækkefølgen er ikke korrekt	Overhold den korrekte arbejdsrækkefølge: – Løft kontaktelementet (17) op fra underlaget. – Slip udløseren (6). – Tryk kontaktelementet lodret ned mod underlaget. – Tryk på udløseren inden for 2 sekunder, efter at kontaktelementet er blevet trykket helt ind.
Sømmet sidder ikke dybt nok.	El-værktøj for koldt	Lad akkuen og el-værktøjet opnå driftstemperatur.
	Dybdeanslaget er indstillet forkert	Tryk knappen til dybdeanslaget (20) mod venstre.
	For lange søm	Brug kortere søm. Vær opmærksom på den egnede effektive forankringslængde h_{ef} til opgaven.
	For hårdt underlag	Brug alternative fastgørelsesmetoder som f.eks. dyvler.

Problem	Årsag	Afhjælpning
Sømmet sidder for dybt.	Dybdeanslaget er indstillet forkert	Tryk knappen til dybdeanslaget (20) mod højre.
	For korte søm	Brug længere søm. Vær opmærksom på den egnede effektive forankringslængde h_{ef} til opgaven.
	For blødt underlag	Brug alternative fastgørelsesmetoder som f.eks. dyvler.
Sømmet bliver bøjet eller knækker.	El-værktøjet står skævt på underlaget	Sæt el-værktøjet lodret an mod underlaget. Juster med støttefoden (13) på jævnt underlag.
	For lange søm	Brug kortere søm. Vær opmærksom på den egnede effektive forankringslængde h_{ef} til opgaven.
	For hårdt underlag	På beton med hård indeslutning skal du forsøge at monteret et andet sted. Ellers skal du bruge alternative fastgørelsesmetoder som f.eks. dyvler.
Sømmene sidder ikke i stål.	For tyndt stålunderlag	Brug alternative fastgørelsesmetoder som f.eks. skruer.
Søm kommer ikke ud af kontaktelelementet, eller kontaktelelementet forbliver inde.	Blokering i kontaktelelementet (f.eks. fremmedlegemer eller snavs)	Fjern blokeringen (se "Afhjælpning af blokering/nulstilling", Side 14).
For høj fejlfrekvens	For hårdt underlag	Brug alternative fastgørelsesmetoder som f.eks. dyvler.
	Slidt slagstempel	Få repareret el-værktøjet på et autoriseret serviceværksted for Bosch -el-værktøj.
Søm glider ikke ind i magasinnet.	Snavset magasin	Rengør magasinet (12) , f.eks. med en pensel.

Kundeservice og anvendelsesrådgivning



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Dansk

Tlf. Service Center: 44898855

Produktets 10-cifrede typenummer (se typeskilt) skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele.

Bortskaffelse

El-værktøj, akku, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.



Smid ikke el-værktøj og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

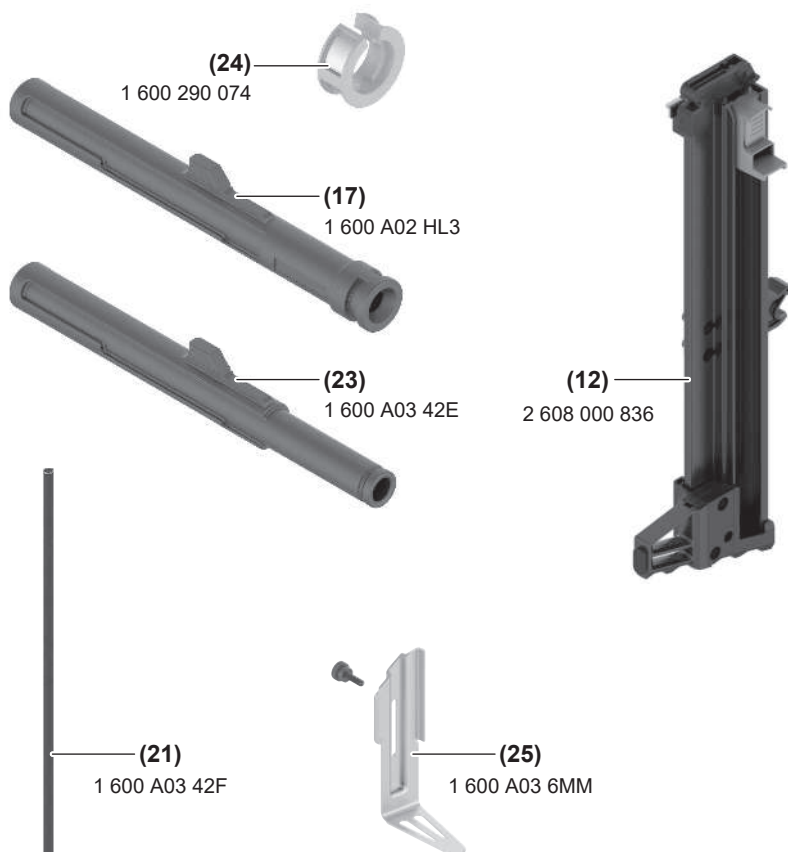
Gælder kun i EU-lande:

Elektriske og elektroniske apparater eller brugte batterier, der ikke længere er brugbare, skal indsamles separat og bortskaffes på en miljøvenlig måde. Brug de angivne indsamlingssystemer. Forkert bortskaffelse kan være skadeligt for miljø og sundhed på grund af de indeholdte farlige stoffer.

Producentgaranti



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>



XL-BOXX
1 600 A02 59V



1 600 A02 R2X

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>